

## AUXÍLIO ESPECIAL EXTRAORDINÁRIO PARA FAMÍLIA ISENTA DE IMPOSTO RESIDENCIAL (100 MIL IENES/FAMÍLIA)

\*Precisa do procedimento de solicitação

- O Auxílio Especial Extraordinário para Família Isenta de Imposto Residencial (**100.000 ienes por família**) é um auxílio para apoiar a família que é isenta de imposto residencial ou que teve redução de renda influenciada pela COVID-19 após janeiro de 2021.
- Para receber, **precisa realizar o procedimento de solicitação**.

### Valor do Auxílio

100.000 ienes por família

### Previsão para o Pagamento

Aproximadamente 2 semanas após a data de recebimento do documento de Confirmação.

## Família Alvo e Necessidade de Solicitação

### Família Alvo (Família que se encaixa em um dos critérios seguintes)\_)

Todos os membros da família  
**「Isenta da Taxa Fixa」**  
no ano letivo de 2021

Família que a renda reduziu ao **「Valor equivalente para isentar o imposto residencial」** após Jan.2021  
(Família que teve a renda alterada)

Será enviado um comunicado de sua cidade (necessário confirmar e preencher se for preciso, e enviar de volta) \*Em alguns casos, é necessário solicitar a ficha de inscrição.

Será enviado pela cidade que estava cadastrado em 10/12/2021

**Ítem 「I」 do verso**

### Solicitação Necessária

**Período de Solicitação: 07/02 à 30/09/2022**

Solicitar a ficha na cidade que reside no momento da solicitação.

【Onde retirar a ficha】 Prefeitura de Tokoname ou Tokoname Shimin Koryu Center

**Ítem 「II」 do verso**

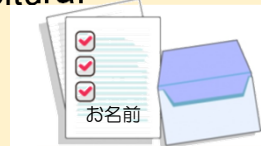
Para maiores informações e modo de procedimento, verifique o verso.

# Procedimento para receber o auxílio

## I Família Isenta do Imposto Residencial (Taxa Fixa) do Ano Letivo de 2021

Se **todos os membros da família** residem no endereço atual antes de 01/01/2021

- A família que se enquadra receberá o documento de Confirmação da cidade que reside. Verifique o conteúdo e **envie de volta** para a prefeitura.
- 【O que precisa verificar】
  - ① Se a conta bancária para depósito do valor está correta.
  - ② Se não está registrado como dependente de parente que paga imposto.



## II Todos os membros da família teve a renda reduzida por influência da COVID-19, ao valor equivalente para isentar o imposto residencial

※ Equivalente à isenção do imposto indica que o valor da renda anual prevista (valor da renda mensal após jan 2021 x 12) de todos os membros da família estão abaixo do padrão para isenção do imposto (o valor limite é diferente para cada cidade. Favor contatar a cidade residente).

Ex: Renda Anual para Isentar o Imposto Residencial (em Tokoname) Vive sozinho: menor que 930 mil ienes Mãe e 1 filho: menor que 13.780 mil ienes

- Para receber o benefício, **é necessário se inscrever**.
- Preencha as informações necessárias, se houver e entregue pessoalmente ou envie por correio para a prefeitura juntamente com os documentos necessários.

**!** Caso solicite o auxílio sem ter a renda reduzida por influência do COVID-19, poderá responder pelo crime de estelionato.



Tome cuidado com o golpe de estelionato **「Que pede para depositar dinheiro」** ou **「Pede informações pessoais」**



Caso receba o telefone ou carta do “funcionário” do Governo, Província ou prefeitura em casa ou no serviço, comunicar à prefeitura da cidade que reside ou o posto policial mais próximo, ou ligue para #9110 (telefone exclusivo da polícia para conselhos).

- Não será solicitado o uso do caixa eletrônico pela cidade de Tokoname, província de Aichi ou gabinete do primeiro ministro.
- Não será solicitado pelos mesmos citados acima, o depósito de pagamento de taxas para receber o auxílio.

## Contato

Call Center do Gabinete do Primeiro Ministro sobre o Auxílio

Temporário Especial à Família Isenta de Imposto Residencial



**0120-526-145**

Horário de atendimento

Seg à Sex - 9:00 às 20:00

Call Center do Município de Tokoname para Auxílio Temporário de Bem-Estar

**0569-47-6143**

Horário de atendimento

Seg à Sex - 8:30 às 17:15